

De leer van het midden loslaten.....(geen) Geest

In deze compilatie van diverse uitspraken, verhandelingen en commentaren rond twee wezenlijke elementen van de Ch'an/Zen traditie: de leer van het midden en loslaten zonder weg te dwalen van dat unieke in je en, zoals verwoord in een uitspraak van Linji, plak er geen etiket op. Om, kalm en evenwichtig, op te kauwen, uit te spugen of door te slikken, beetje bij beetje, alles in een groet slok, even terzijde te leggen, voorbij te gaan of

Elke keer weer terug de stilte in, vertrouw op jezelf, zoek steun als je de middenweg kwijt bent, en laat je niet misleiden.

Tom

Inhoud

- Inleidende citaten, links en rechts, vanuit de flanken en dwars door het midden.
- Pai Chang en de leer van het midden 3
- “Wilde eenden, wanneer zijn ze ooit weg gevlogen?” 4
- Kaccayanagotta-Soetra 5
- Nagarjuna - de Mulamadhyamakarikā , de filosofie van de middenweg (enkele hoofdstukken) 7
- Zelf realisatie, de geest en het midden: Lankavatara soetra 24
- Ma Tsu “geloof dat je eigen geest Boeddha is” 26
- Bodhidharma brengt de geest tot rust 27
- Hisamatsu, bevrijden van lichaam, mond, verstand en geest. 28
- Linji en de middenweg 29

Inleidende citaten, links en rechts, vanuit de flanken en dwars door het midden.

We stellen dat alles wat in (onderlinge) afhankelijkheid/voorwaardelijkheid ontstaat , leegte is. Dat wil zeggen, afhankelijk is van conventie . Dat op zich is de middenweg – Nagarjuna -

“Laat je niet misleiden en vangen door allerlei drogbeelden...plak er geen etiket op...laat je nooit scheiden van dat unieke in je.... ” - Linji

“Ik buig in alle eerbied voor Gautama, die, uit mededogen, de ware leer verkondigd heeft om alle meningen/opvattingen los te laten.” - Nagarjuna

Elk van de tienduizend dingen heeft van nature zijn eigen waardevolle functie, en functioneert op natuurlijke wijze met betrekking tot alle andere dingen. Het alledaagse bestaan hoort bij wat onpeilbaar is, zoals een deksel past op een pan. Het ondoorgrondelijke harmonieert met het alledaagse, zoals twee evenwijdige pijlen samen komen aan de einder. - uit de identiteit van veelheid en eenheid van Shih-t'ou

De leek P'ang zat in zijn strohut. Plotseling riep hij uit: “Moeilijk, moeilijk, alsof je 10 pond sesamolie vanaf de top van een boom probeert te verspreiden”. “Makkelijk, makkelijk”, antwoorde mevrouw P'ang, “het is slechts zoals met je voeten de grond raken als je uit bed stapt”. “Noch moeilijk, noch makkelijk”, zei hun dochter Ling-Chao, “de patriarchen verblijven op de top van elk grassprietje”

Pai Chang en de leer van het midden

Pai Chang¹ was een leerling van Ma Tsu² en heeft Ch'an ontdaan van (al teveel) metafysica, terug gebracht naar de aarde. Over Pai Chang wordt het volgende gezegd: Hij bouwde voort op de traditie om niet te vertrouwen op de geschriften, maar "het licht naar binnen te richten". Omdat benadering kan leiden tot beeldenstormachtige en zelfs nihilistische tendensen, hield Pai Chang Ch'an stevig gegrond door zijn nadruk op ethisch gedrag. Hij herkende dat de aard van de geest en het observeren van het wiel van geboorte en dood niet het finale doel van Zen is, maar haar bron. Terwijl de aard van het bewustzijn niet het domein van het individu is, is juist zijn fysieke lichaam zijn voertuig. Het teveel benadrukken van "geest" en tegelijkertijd de rol van het lichaam degraderen leidt tot onethisch gedrag en nihilisme.

In onderstaande regel is de middenweg te zien en ontdaan van alle franje en hindernissen:

Als je vast blijft houden aan fundamentele "zuiverheden" of "bevrijding", of aan het idee dat je zelf een Boeddha bent, of dat je iemand bent die de Zen weg begrijpt, dan valt dit onder het valse idee genaamd "naturalisme" (=iets wat niet onderhavig is aan oorzaak en gevolg).

Als je vast blijft houden aan "niet-bestaan" (zelf of dingen), dan valt dit onder het valse idee genaamd nihilisme.

Als je vast blijft houden aan hetzij het concept bestaan, hetzij het concept niet-bestaan, dan valt dit onder het valse idee van voorkeuren.

Als je vast blijft houden aan een concept dat dingen niet-bestaan en ook dat ze niet niet-bestaan, dan is dit een vals idee van leegheid, en het wordt ook wel genoemd de ketterij van domheid.

Men zou alleen maar moeten oefenen in het heden, zonder ideeën over Boeddha, Nirvana, enzovoort, en zonder ideeën over bestaan of niet-bestaan, enzovoort, en zonder ideeën over ideeën, wat een correct idee genoemd wordt; of wat je wel of niet gehoord hebt, want dat is waarlijk horen. Dit wordt genoemd "het overwinnen van onwaarachtige doctrines".

Pai Chang: "oefenen in het heden"

¹ Baizhang Huaihai (720-814), leerling van Ma Tsu (Mazu)

² Mazu Daoyi (709-788)

Ma Tsu en Pai Chang 's: Wilde eenden, wanneer zijn ze ooit weg gevlogen?

Ooit, toen Grote Meester Ma en Pai Chang samen wandelden, zagen ze een paar wilde eenden voorbij vliegen. De Grote Meester vroeg: "Wat is dat?". Chang zei: "Wilde Eenden". De Grote meester zei: "Waar zijn ze naar toe?" Chang zei: "Ze zijn weg gevlogen". Toen gaf de Grote Meester Pai Chang 's neus een fikse draai. Chang schreeuwde het uit van pijn. De Grote Meester zei: "Wanneer zijn ze ooit weg gevlogen?"

Koan 53, Blauwe rots: Pai Chang 's Wilde eenden

De wilde eenden vliegen NOOIT weg, wanneer zouden ze ooit weggevlogen zijn? Je neus vliegt nooit weg. Pijn vliegt nooit weg. Je bent hier op aarde. De volgende dag deed zijn neus geen pijn. De volgende dag huilde hij en lachte hij. Het omdraaien om zijn neus wordt in het commentaar genoemd, het ontsnappen aan de conventionele wijsheid.

Enerzijds de sprong om uit de onthechting te geraken, anderzijds voorkomen dat je wegvliegt, het nirwana, de vergetelheid of de banaliteit in. Loslaten van betekenis, etiket, verklaring of wat dan ook, om te voorkomen dat je de middenweg kwijt raakt door je te binden aan kennis, aan Boeddha, geest, aan vul maar in.

Uit het gedicht bij koan 53, Blauwe Rots verzameling.

Pai Chang wilde weg vliegen, maar Ma Tsu hield hem vast.

Iemand vroeg aan Ma Tsu, 'Wat is Boeddha?' Ma Tsu antwoordde; 'De Geest zelf is Boeddha'³

Iemand vroeg aan Ma Tsu. 'Wat is Boeddha?' Ma Tsu antwoordde; 'Noch geest, noch Boeddha'⁴

Een monnik vroeg, "Bestaat er een Dharma die nog niet aan de mensen gepredikt is?"

Nan Ch'uan zei, "Ja."⁵

De monnik vroeg, "Welke Dharma is nog niet aan de mensen gepredikt?"

Nan Ch'uan zei: "Dit is geen geest. Dit is geen Boeddha. Dit is geen ding"

Chao Chou⁶ vroeg aan Nan Ch'uan, "Wat is de weg?" Nan Ch'uan antwoordde, *De geest van alle dag is de weg.*

Bevrijd je van lichaam, mond, verstand en geest. — Hisamatsu — wie bevrijdt wat -dwars door alle paradoxen, verleidingen, vastigheden, leraren, zekerheden,

³ Koan 30 uit De Poortloze Poort verzameling

⁴ Koan 33 uit de Poortloze Poort verzameling

⁵ Koan 27 uit de Poortloze Poort verzameling

⁶ Koan 19 uit de Poortloze Poort verzameling

Kaccayanagotta-Soetra⁷

Dit heb ik gehoord. De Gezegende leefde ooit in Savatthi, in het Anathapindika klooster, in Jeta's heilig woud. In die tijd kwam de eerwaarde Kaccayana van die stam op bezoek bij hem, en, na hem gegroet te hebben, nam hij naast hem plaats. Hij vroeg de Verhevene: "Heer, mensen spreken over "de juiste zienswijze, juiste zienswijze'. In hoeverre is (bestaat) er een juiste zienswijze".

"Deze wereld, Kaccayana, is in zijn algemeenheid geneigd tot twee zienswijzen. Bestaan en niet-bestaan.

Voor diegene, die met de juiste wijsheid⁸ het ontstaan van de wereld, zoals die geworden is, waarneemt⁹, komt de notie van niet-bestaan niet op. Kaccayana, voor diegene, die, met de juiste wijsheid, het vergaan (ophouden) van de wereld, zoals die geworden is, waarneemt, komt de notie van bestaan niet op.

De wereld, voor het grootste gedeelte, Kaccayana, is begrenst door aanspreekbaarheid, houvast en neigingen. En hij, die deze benadering en grip, dat voorbestemde of die neiging van de geest, die aanleg en aard¹⁰ niet volgt, die niet vastklampt of vastplakt aan de zienswijze: 'Dit is mijn zelf', die denkt: 'lijden dat afhankelijk is van, onderworpen is aan ontstaan, ontstaat, lijden dat is afhankelijk van vergaan, vergaat, zo'n persoon is niet in verwarring. Zijn kennis is niet van anderen afhankelijk. Tot zover, Kaccayana, is er 'de juiste wijsheid'.

'Alles bestaat', - dit, Kaccayana, is één extreem -

'Alles bestaat niet', - dit, Kaccayana, is het tweede extreem -

Kaccayana, zonder beide extremen te benaderen, leert de Tathagata jou de leer van het midden.

Afhankelijk van onwetendheid ontstaat aanleg, afhankelijk van aanleg ontstaat bewustzijn, afhankelijk van bewustzijn ontstaat de psycho-fysieke persoonlijkheid, afhankelijk van de psycho-fysieke persoonlijkheid ontstaan de zes zintuigen, afhankelijk van de zes zintuigen ontstaat contact, afhankelijk van contact ontstaat gevoel, afhankelijk van gevoel ontstaat verlangen, afhankelijk van verlangen ontstaat worden, afhankelijk van worden ontstaat

⁷ Vvertelt aan Ananda, uit de Pali canon, zie blz 10, Nagarjuna the Philosophy of the middle way - David Kalupahana

⁸ 'Right knowledge' is dat wat het verschil maakt en wat verder wordt uitgewerkt, dat wat werkelijk is.

⁹ 'Perceive': gewoon, simpel waarnemen dat de wereld ontstaat en vergaat, begint en eindigt, begint en ophoudt

¹⁰ Als je in staat bent je houvast te vermijden en je natuurlijke neigingen en aanleg los te laten hoeft je geen voorbestemde, vastgelegd standpunt in te nemen zoals, dit is mijn permanente zelf, dan kan je de fenomenen van de wereld waarnemen als ontstaan en vergaan.

geboorte, afhankelijk van geboorte ontstaat ouderdom en dood, verdriet, geklaag, lijden, neerslachtigheid en wanhoop. Aldus ontstaat het geheel van lijden.

Edoch, van het volslagen verdwijnen en ophouden van onwetendheid is er het stoppen van aanleg (beschikking), afhankelijk van aanleg is er het stoppen van bewustzijn, afhankelijk van bewustzijn is er het stoppen van de psycho-fysieke persoonlijkheid, afhankelijk van de psycho-fysieke persoonlijkheid is er het stoppen van de zes zintuigen, afhankelijk van de zes zintuigen is er het stoppen van contact, afhankelijk van contact is er het stoppen van gevoel, afhankelijk van gevoel is er het stoppen van verlangen, afhankelijk van verlangen is er het stoppen van worden, afhankelijk van worden is er het stoppen van geboorte, afhankelijk van geboorte is er het stoppen van ouderdom en dood, verdriet, geklaag, lijden, neerslachtigheid en wanhoop. En aldus stopt het geheel van lijden.”

Nagarjuna - de Mulamadhyamakarikā: De filosofie van de middenweg¹¹, enkele hoofdstukken.

Hoofdstuk 18: studie van het zelf

1

Als het zelf gelijk zou zijn aan het geheel/totaal/alles¹² wat verschijnt, zou het deelnemen aan ontstaan en vergaan. Als het zou verschillen van het geheel/totaal/alles wat verschijnt, zou het de kenmerken hebben van dat wat niet het geheel/totaal/alles wat verschijnt is.

2

Als het zelf afwezig is, hoe kan er dan iets zijn dat toebehoort aan het zelf? Van/door de verzoening van het gebruik van zelf en zelf-natuur, verkrijgt men de notie van “mijn” en “ik”.

3

Wie dan ook vrij is van zelfgerichtheid of egoïsme, is niet evident. Wie iemand gewaar wordt als vrij van zelfgerichtheid en egoïsme, is ook niet evident.

4

Wanneer inzichten gerelateerd zijn aan “mijn” en “ik”, zowel innerlijk/binnen als uiterlijk/buiten, afnemen dan zal het vastgrijpen vergaan. Met het afnemen van dat vastgrijpen is er afnemen van ontstaan.

5

Met het afnemen van het bezoedelen van handelingen/acties, ontstaat er bevrijding/loslaten. Bezoedelen van acties past bij degene die onderscheid maakt, en dit is het gevolg/resultaat van obsessie/bezeten zijn/gefixeerd zijn. Obsessie/bezeten zijn/gefixeerd zijn, verdwijnt in de context van leegte.

6

De boeddha's hebben het concept van zelf en de leer van het niet-zelf bekend gemaakt. Tegelijkertijd hebben ze niet gesproken over zoiets als zelf of iets als niet-zelf.

¹¹ Vertaalt naar het Engels door David Kalupahana. Deze vertaling probeert vrij dicht bij het origineel te blijven en neemt de Kaccayanagotta-Sutta als uitgangspunt. Voor de lezer die een wat speelsere en zeer vrije en poëtische vertaling zoekt: “Verzen uit het midden”, een verkenning van het sublieme, van Stephen Batchelor.

¹² Voor een aantal kernbegrippen heb ik een aantal mogelijke vertalingen gegeven, deze bandbreedte van mogelijkheden, zonder tegelijk er één te kiezen brengt de tekst meer tot leven, is mijn ervaring.

7

Als (de sfeer/wereld van) gedachten vergaan/verdwijnen, zal dat wat benoemd is ook verdwijnen/vergaan. Zoals vrijheid is de aard van dingen niet-ontstaan en niet-vergaan. (waar gedachten verdwijnen, verdwijnt spreken, waarover men niet spreekt, daarover moet men zwijgen)

8

Alles is zo (wat het is), niet zo (wat het is), zowel wat het is als niet wat het is, en noch wat het is noch niet wat het is. Dit is de aansporing van de Boeddha's.

9

Onafhankelijk werkelijk(heid) worden/gemaakt zijn, vredig, niet beheerst/geobsedeerd door obsessies, zonder onderscheid en zonder een veelvoud aan meningen/opvattingen; dat zijn de kenmerken van waarheid

10

Wat dan ook ontstaat afhankelijk van wat dan ook, is niet gelijk, noch verschillend hiervan. Is daarom noch vernietigd/afwezig, noch eeuwig

11

Dat is zonder een veelvoud van meningen/betekenis of één enkele betekenis, het is niet vernietigd/afwezig, noch is het eeuwig. Dat is de onsterfelijke/doodloze boodschap van de Boeddha's, de hoeders van de wereld, die betrokken zijn bij de wereld

12

Ook wanneer de volledig verlichten niet meer verschijnen, de discipelen afnemen/verminderen/verdwijnen, zal de wijsheid van de zelf-verlichten voortgaan zonder band/gemeenschap/samenhang

Hoofdstuk 22: Studie van de Tathagata¹³

1

De Tathagata is noch het geheel, noch verschilt hij daarvan. Het geheel is niet in hem, noch is hij in het geheel. Hij is niet eigenaar van het geheel. Vanuit dit alles, wie is de Tathagata?

2

¹³ "Hij die vanuit de absolute Waarheid tot ons komt" – de Boeddha.

Als de Boeddha afhankelijk zou zijn van het geheel, bestaat hij niet als zelf-natuur. Hoe kan iemand die niet bestaat als zelf-natuur, bestaan als ander-natuur?

3

Hij die afhankelijk is van ander-natuur zou (toepasselijk) zonder zelf zijn. Dan, hoe kan hij, die zonder zelf is, de Tathagata zijn?

4

Als er geen zelf-natuur bestaat, hoe kan er dan een ander-natuur zijn? Zonder zowel zelf-natuur als ander-natuur, wie is die Tathagata?

5

Als er een Tathagata zou zijn vanwege het niet vasthouden aan het geheel, dan nog zou hij afhangen zijn van het geheel, in het heden. (Als) zodanig zou hij afhankelijk zijn

6

Er bestaat geen Tathagata onafhankelijk van het geheel. Hoe kan hij die niet afhankelijk bestaat, vastgepakt/begrepen/gegrepen worden?

7

Er is geen niet-vastgrijpen gebied/sfeer, noch is er iets als vastgrijpen, noch is er iemand die zonder vastgrijpen is. Hoe kan er dan een Tathagata zijn?

8

Hij die ernaar zoekt op een vijfvoudig manier, bestaat niet als een vorm met een andere/verschillende identiteit. Hoe kan dan de Tathagata kenbaar gemaakt worden door vastgrijpen.

9

Het vastgrijpen (of begrijpen?) wordt niet gevonden in (begripen als) zelf-natuur. Hoe kan dat wat niet bestaat in (begripen) als zelf-natuur aanwezig zijn in (begripen als) ander-natuur?

10

Dus, grijpen en grijper zijn leeg, hoe je het ook bekijkt. Hoe kan een lege Tathagata kenbaar gemaakt worden bij/door iets dat leeg is?

11

“Leeg”, “niet-leeg”, “beide” of “geen van beiden” zouden niet verklaard moeten worden. Ze worden uitgedrukt (gebruikt) enkel en alleen met het doel om te communiceren.

12

Hoe kan het tetralemma¹⁴ eeuwig, niet-eeuwig, eeuwig en niet eeuwig en noch eeuwig noch niet-eeuwig aanwezig zijn in het vredige (vredevolle). Hoe kan het tetralemma eindig, niet-eindig, eindig en niet-eindig en noch eindig noch niet-eindig aanwezig zijn in het vredige (vredevolle).

13

Een persoon die onderscheid maakt op basis van grijpen of de grijper, en beweert dat de Tathagata bestaat of niet bestaat, denkt dat dat ook geldt voor iemand die vergaan is.

14

Wanneer hij leeg is in begrijpen als zelf-natuur, is de gedachte dat de Boeddha bestaat of niet bestaat na de dood niet van toepassing/geschikt.

15

Zij die obsessies generen, met grote achting voor de Boeddha, die voorbij obsessies is en die voortdurend beschadigd wordt door al die obsessies, nemen de Tathagata niet waar (zien/realiseren de Tathagata niet)

16

Wat de zelf-natuur van de Tathagata ook is, dat is ook de zelf-natuur van het universum. De Tathagata is verstoken van /heeft geen zelf-natuur. Het universum is ook verstoken van /heeft ook geen zelf-natuur.

Hoofdstuk 24: studie van de edele waarheden

1

Als dit alles leeg¹⁵ is, dan bestaat er geen ontstaan en vergaan. Dit impliceert het niet bestaan van de vier edele waarheden.¹⁶

¹⁴ Een vierstelling, wordt veel gebruikt door Nagarjuna: een propositie "x" en zijn tegengestelde "non-x" kunnen zowel onwaar als juist zijn.

¹⁵ Sunya (nul, leeg, niets), dus niet sunyata ((spirituele) leegte, die de ultieme werkelijkheid om/bevat)

¹⁶ De eerste waarheid: Er is lijden

De tweede waarheid: Het lijden heeft een oorzaak

2

Indien de vier edele waarheden afwezig zijn, zullen begrijpen, opgeven/loslaten, oefenen en realiseren niet geschikt/passend/aangewezen zijn.

3

In de afwezigheid van deze viervoudige activiteiten zijn ook de vier edele resultaten/opbrengsten niet evident. In de afwezigheid van deze resultaten/opbrengsten zullen noch degene die dit resultaat bereikt hebben noch degene die de weg bereikt hebben bestaan.

4

Als de acht types persoonlijkheden/individueel niet bestaan, is er ook geen gemeenschap. Als de edele waarheden niet bestaan is de ware leer ook niet evident.

5

Wanneer de leer en de gemeenschap niet bestaan, hoe kan er dan een verlichte zijn? Op deze manier over leegte spreken ga je in tegen de drie juwelen¹⁷, en ook tegen de werkelijkheid van de opbrengst/resultaten/gevolgen/gewaarwording¹⁸, zowel goed als kwaad, en alle soortgelijke conventies¹⁹.

6

Dus ondermijn/ondergraaf je het bestaan van opbrengst/resultaten/gevolgen/ gewaarwording. Zowel van het heilige, de leer zelf als alle wereldse conventies.

7

Wij zeggen dat jij²⁰ de bedoeling van leegte niet begrijpt. Daardoor ben jij gekweld door leegte en de betekenis van leegte.

8

De derde waarheid: De oorzaak van het lijden kan opgeheven worden

De vierde waarheid: Door het achtvoudige pad te volgen wordt het lijden beëindigd

Boeddha zei: 'Dit, monniken, is de edele waarheid van de Weg die leidt naar de Opheffing van Lijden: Het is simpelweg het Edele Het Achtvoudige Pad, namelijk: juist inzicht, juiste intentie, juiste spraak, juist handelen, juiste wijze van levensonderhoud, juiste inzet, juist aandachtig zijn, juiste concentratie.'

¹⁷ De verlichte, de leer en de gemeenschap, Boeddha, Dharma en Sangha

¹⁸ De Engelse vertaler gebruikt vaak "fruits" wat ik in de tekst met een aantal mogelijke Nederlandse vertalingen weergeef.

¹⁹ een gangbare of verwachte manier van handelen binnen een groep of gemeenschap

²⁰ Je/Jij/Jullie zijn de substantialisten, de metafysici die het niet-empirisch begrip 'substantie' benadrukken ten koste van de empirische fenomenen, waar tegen Nagarjuna zijn betoog houdt

De leer van het midden loslaten - TJ juli 2024

De leer van de Boeddha is gebaseerd op twee waarheden: waarheid verbonden aan de wereldse conventies en waarheid uitgedrukt in woorden van ultieme voortvloeiels/vruchtbaarheid/gewaarwording.

9

Zij die het onderscheid tussen deze twee waarheden niet begrijpen, begrijpen de verheven waarheid van Boeddha's woorden niet.

10

Zonder op conventies te vertrouwen, kan de ultieme gewaarwording niet geleerd worden / uitgedrukt worden. Zonder begrip van de ultieme gewaarwording kan vrijheid niet verkregen worden.

11

Een verkeerd begrepen leegte/leegheid vernietigd iemand (met weinig begrip), ze is als een slang die verkeerd wordt vastgegrepen, of kennis die verkeerd wordt gecultiveerd.

12

Aldus ketsten Boeddha's gedachten van/over het onderwijzen van de leer terug, na gereflecteerd te hebben op de moeilijkheden van mensen met een schraal begrip om de leer te begrijpen²¹.

13

Daarenboven, als je een obsessie zou genereren met betrekking tot leegte, is de bijbehorende vergissing niet de onze. Die obsessie is niet passend/geschikt in de context van leegte.

14

Alles is toepasselijk/ter zake voor degene voor wie leegte²² juist/eigen/passend is. Alles is niet toepasselijk/ter zake voor degene voor wie de leegte²³ niet juist/eigen/passend is.

15

Jij, die je eigen fouten toeschrijft aan ons, lijkt op iemand die zijn paard bestijgt en daarvan in de war raakt.

²¹ dit refereert naar de Ariyapariyesana soetra uit de Pali canon, waarin de Boeddha zijn verlichting en wat hem overkwam, vlak voor en zijn verlichting, vertelt.

²² sunyata

²³ sunya(m)

16

Als je het bestaan van wat bestaat waarneemt met termen als zelf-natuur, dan neem je wat bestaat waar als niet causaal gebonden.

17

Je zal dan ook (de noties van) effect, oorzaak, drager, actie uitvoeren, activiteit, ontstaan, vergaan, alsook opbrengst/resultaten/gevolgen/ gewaarwording weerspreken.

18

We stellen dat alles wat in (onderlinge) afhankelijkheid/voorwaardelijkheid ontstaat²⁴, leegte²⁵ is. Dat wil zeggen, afhankelijk is van conventie²⁶. Dat op zich is de middenweg.²⁷

19

Iets/een ding dat niet in (onderlinge) afhankelijkheid is ontstaan is niet evident. Daarom is iets/een ding dat niet-leeg is niet evident

20

Als dit alles niet-leeg is, bestaat er geen ontstaan en vergaan. Dit impliceert het niet bestaan van de vier edele waarheden.

21

Hoe kan er lijden zijn dat niet (onderling) afhankelijk ontstaan is. Lijden is inderdaad beschreven als ongepast/niet ter zake. Als zodanig is het niet evident in termen als zelf-natuur.

22

Hoe kan, wat evident is in termen van zelf-natuur, opnieuw ontstaan? Daarom, voor wie leegte tegenspreekt, bestaat er geen (concept als) ontstaan.

23

Het vergaan (ophouden) van lijden dat bestaat in termen van zelf-natuur is niet evident. Je spreekt vergaan/ophouden tegen als je de notie van zelf-natuur naleeft.

²⁴ Partitya samuthpadah - wat door Ton Lathouwers vrij vertaald werd naar samen op pad

²⁵ Sunyatam

²⁶ een gangbare of verwachte manier van handelen, die bepaalt wordt door de omstandigheden, en zowel dwingend als vrijblijvend kan zijn, afhankelijk van tijd, plaats en situatie.

²⁷ Batchelor vat het als volgt samen: als je niet uitgaat van conventies, kan je het sublieme niet onthullen; als je geen besef hebt van het sublieme 'kan je geen vrijheid ervaren

24

Wanneer zelf-natuur bestaat, is de oefenen van het pad/weg niet passend/aangewezen. En als het pad/weg geoefend zou worden, is zelf-natuur, geassocieerd met het pad/weg, niet evident.

Wanneer lijden, zowel haar ontstaan als haar vergaan/ophouden niet evident zijn, door het vergaan/ophouden van het lijden, waar lijdt het pad/de weg dan naar toe?

26

Als niet-weten/begrijpen te wijten is aan zelf-natuur, hoe kan je dan vervolgens tot begrip komen? Is dit niet het geval als zelf-natuur vast staat/gefixeerd is?

27

Net zoals begrijpen is dit, verklaren met behulp van termen als zelf-natuur, niet juist in relatie tot de activiteiten loslaten, realisatie en oefenen. En dan zijn de vier uitkomsten/resultaten/opbrengsten onjuist.

28

Hoe is het mogelijk voor iemand, die de theorie van zelf-natuur aanhangt, om een uitkomst/opbrengst/etc. te realiseren, die al gerealiseerd is door zelf-natuur?

29

Zonder uitkomst/opbrengst, zijn er geen die de uitkomst/opbrengst bereikt/verworven hebben, noch degenen die de weg bereikt hebben. Als de acht types persoonlijkheden/mensen niet bestaan, is er geen gemeenschap.

30

Als de edele waarheden niet bestaan, is de ware leer niet evident. Als de ware leer en de gemeenschap niet bestaan, hoe kan er dan een verlichte bestaan?

31

Jouw idee/opvatting van de verlichte impliceert een onafhankelijke verlichting. Ook, jouw idee van verlichting impliceert een onafhankelijke verlichte.

32

Wie dan ook die niet verlicht is door zelf-natuur, zal, zelfs als hij worstelt met verlichting, nooit verlichting realiseren door het pad van een Bodhisattva te volgen.

33

Niemand zal dan goed of kwaad doen. Wat kan de niet-lege doen? Want, zelf-natuur handelt niet.

34

Voor jou zal er zelfs effect/resultaat/opbrengst evident zijn, zelfs zonder goed en kwaad. Dat betekent dat voor jou een effect/resultaat/opbrengst veroorzaakt door goed en kwaad niet evident is.

35

Als tegenovergesteld, voor jou een effect/resultaat/opbrengst veroorzaakt door goed en kwaad evident is, hoe kan je dan volhouden dat effect/resultaat/opbrengst dat voort komt uit goed of kwaad tegelijker tijd niet-leeg is?

36

Je weerspreekt/ontkent alle wereldse conventieswanneer je de leegte verbonden met afhankelijk ontstaan weerspreekt/ontkent.

37

Voor iemand die leegte weerspreekt/ontkent is er niets wat gedaan moet worden, activiteiten worden niet ondernomen en een middel/werktuig zal niet handelen.

38

In de opvatting van een substantialist is het universum niet geboren, niet vergaan, onveranderlijk en verstoken van veranderlijke toestanden

39

Als het niet lege evident is, dan is komen/bereiken van waar/wat je nog niet bent/had en handelen om lijden te beëindigen, evenals loslaten van al het profane²⁸ niet evident

40

Wie dan ook onderling afhankelijk ontstaan waarneemt, neemt ook lijden waar, haar ontstaan, haar vergaan en het pad (dat leidt tot haar ophouden).²⁹

²⁸ d.w.z. de wereld van vrijheid = nirvana bereiken/realiseren

²⁹ De essentie van de leer van Boedha

Hoofdstuk 25 studie van Vrijheid (Nirvana)

1

Als dit alles leeg is, bestaat er noch ontstaan, noch vergaan. (Als dat zo is,) hoe verwacht je dan vrijheid/vrij te zijn, door het loslaten/afstand doen/opgeven en vergaan van wat?

2

Als dit alles niet-leeg is, bestaat er noch ontstaan, noch vergaan. (Als dat zo is,) hoe verwacht je dan vrijheid/vrij te zijn door het loslaten/afstand doen/opgeven en vergaan van wat?

3

Niet loslaten, niet bereiken, niet vernietigd, niet eeuwig, niet vergaan en niet ontstaan – dat wordt vrijheid/vrij zijn genoemd.

4

Trouwens, vrijheid/vrij zijn is niet hetzelfde als bestaan, want als dat zo was, zou daar uit volgen dat het de kenmerken heeft van verval en dood. Want er is geen bestaan zonder verval en dood.

5

Sterker, als vrijheid bestaan zou zijn, zou vrijheid voorwaardelijk zijn. Edoch, een bestaan dat onvoorwaardelijk is, is niet evident.

6

Daarenboven, als vrijheid zou bestaan, hoe kan vrijheid dan onafhankelijk zijn, want een onafhankelijk bestaan is zeker niet evident.

7

Als vrijheid geen bestaan is, zou vrijheid dan niet-bestaan zijn? Waar(in) er geen bestaan is, daar(in) is niet-bestaan niet evident.

8

Als vrijheid niet-bestaan is, hoe kan vrijheid dan onafhankelijk zijn? Want er bestaat geen niet-bestaan, dat evident onafhankelijk is

9

Wat heeft (is) de aard (natuur) van komen en gaan, dat toevallig/mogelijk en afhankelijk zich voort doet/ontstaat. Vrijheid is, daarom, aangeduid als niet-toevallig en onafhankelijk.

10

De leraar heeft gesproken over het loslaten van zowel (iets/jezelf) worden of (iets) ander(s) worden. Daarom is het juist om te veronderstellen dat vrijheid noch bestaan, noch niet-bestaan is.

11

Als vrijheid zowel bestaan als niet-bestaan zou zijn, zou ook bevrijding zowel bestaan als niet-bestaan zijn. Dit is ook niet juist.

12

Als vrijheid zowel bestaan als niet-bestaan zou zijn, kan vrijheid niet onafhankelijk zijn, want bestaan en niet bestaan zijn afhankelijk van elkaar.

13

Hoe kan vrijheid zowel bestaan als niet bestaan zijn als vrijheid onvoorwaardelijk is terwijl bestaan en niet-bestaan voorwaardelijk zijn.

14

Hoe kan vrijheid zowel bestaan als niet-bestaan zijn, want hun gelijktijdig bestaan op één plaats is niet mogelijk, net zoals dat geldt voor licht en donker.

15

De bewering dat vrijheid noch bestaan noch niet-bestaan is zou vastgesteld kunnen worden als en wanneer zowel bestaan als niet-bestaan zijn vastgesteld.

16

Als vrijheid, als zowel bestaan als niet-bestaan, evident is, hoe is/wordt (het/vrijheid) dan kenbaar gemaakt als noch bestaan noch niet-bestaan?

17

Het wordt niet verondersteld dat de Gezegende bestaat na (zijn) dood. Noch wordt het verondersteld dat hij niet bestaat, of beide, of geen van beide.

18

Het wordt niet verondersteld dat (zelfs) een levende Gezegende bestaat. Noch wordt verondersteld dat hij niet bestaat, of beide, of geen van beide.

19

Het leven (levensproces/cyclus van het leven) bevat/heeft niets dat het onderscheid van vrijheid. Vrijheid bevat/heeft niets dat het onderscheid van het leven (levensproces/cyclus van het leven).

20

Wat ook de uitersten zijn van vrijheid en de uitersten van het leven (levensproces/cyclus van het leven), daartussen is zelfs het subtielste iets niet evident.

21

(Metafysische) gezichtspunten aangaande het eindige, etc. tot het eeuwige, etc. na (de) dood zijn/worden geassocieerd met (de problemen van) vrijheid, evenals met voorafgaande en daarna komende extremiteiten/extremen.

22 en 23

Wanneer alle dingen leeg zijn, waarom (dan speculeren over) het eindige, het oneindige, beiden of geen van beiden? Waarom (dan speculeren over) het identieke, het verschillende, het eeuwige, het niet-eeuwige, beide of geen van beiden?³⁰

24

De Boeddha leerde niet over de verzoening van alle objecten, de verzoening van obsessie en de voorspoed als een ding te opzichte van/in relatie tot iemand op een bepaalde plaats.

Hoofdstuk 26 Studie van de 12 oorzakelijke factoren (Oorzakelijkheid)

1

Iemand omhult door onwetendheid vormt zulke/dergelijke neigingen/aanleg/aard in/op een drievoudige manier/wijze die leidt tot her-worden, en door dergelijke acties/handelingen beweegt die persoon zich naar zijn bestemming.

2

Bewustzijn, met zijn neigingen/aard als ook zijn voorwaarden, betreedt (het nieuwe) leven. Wanneer bewustzijn binnengekomen is, is de psychische/fysieke persoonlijkheid doordrongen/ingeprint/ingelegd.

³⁰ Opnieuw wijst hij abstracte concepten af.

3

Wanneer de psychische/fysieke persoonlijkheid doordrongen/ingeprent/ingelegd is, verschijnen de zes zintuigen³¹. Afhankelijke van de zes zintuigen ontstaat/komt voort contact.

4 en 5

Dus, afhankelijk van het oog en (materiele) vorm, en ook aandacht, en afhankelijk van de psychische/fysieke persoonlijkheid ontstaat/komt voort bewustzijn. Wat/welke ook de harmonieuze samenloop/overeenkomst is van de drie factoren, (materiele) vorm, bewustzijn en oog, is contact. Voelen/Gevoelens ontstaat(n)/komt voort uit zo'n contact

6

Voorwaardelijk van/door/vanwege gevoel is verlangen/begereen. Sterker nog, verlangen/begereen wordt gestuurd door gevoel/voelen. Degene die verlangt/begeert, houdt zich vast aan de viervoudige sfeer van vasthouden (verlangens, meningen, regels en rechten, theorieën over het zelf)

7

Wanneer vasthoudend/gebonden/hebzuchtig zijn bestaat, groeit bij de vast-houder voegzaam worden voort. Als hij niet meer vasthoudend/gebonden/hebzuchtig zou zijn, zou hij bevrijd worden en er is geen vasthoudend/gebonden/hebzuchtig zijn meer.

8 en 9

De vijf aggregaten (skanda's) vormen dit worden/zich voegen. Vanuit worden/zich voegen ontstaat geboorte. Lijden gerelateerd aan verval en dood, etc. verdriet, geklaag, neerslachtigheid en wanhoop – dit alles komt voort uit geboorte. Zo manifesteert zich het totaal van lijden.

10

Dus, onwetendheid vormt de neiging/voorwaarde die de bron van het leven/de levenscyclus vormen. Daarom is het de onwetende die de (hiervan) het werktuig is, en niet de wijze want die is de waarheid gewaar.

11

³¹ spheres of sense

Wanneer onwetendheid ophoudt, is er geen optreden/verschijnen meer van neigingen. Edoch, het ophouden van die onwetendheid vindt plaats als gevolg van de oefening (van het niet meer laten verschijnen van onwetendheid) door wijsheid/inzicht.

12

Met het ophouden hiervan, zullen de andere factoren van de twaalfvoudig formule³² niet doorgaan. Op deze wijze houdt/stopt het geheel van lijden op.

Hoofdstuk 27 Studie³³ van meningen/opvattingen

1

Welke meningen/opvattingen dan ook, als ze een eeuwige wereld verklaren, gebaseerd op de perceptie “Bestond ik of bestond ik niet in het verleden”, zijn verbonden/geassocieerd met het vorige einde (van bestaan).

2

Welke meningen/opvattingen dan ook, die het eindige verklaren, gebaseerd op de perceptie “zou ik niet bestaan in de toekomst of zou ik iemand anders worden” zijn verbonden/geassocieerd met het volgende einde (van bestaan).

3

De mening/opvatting dat ik bestond in het verleden is niet passend/geschikt, want wie er ook was in de vorige geboorte, hij/die/hijzelf is niet identiek met zijn persoon

4

Als “Hij is inderdaad het zelf”, bij iemand zou opkomen, dan is/wordt vastklampen/vastpakken vastgesteld/geïdentificeerd. Los van vastpakken, waaruit bestaat dat zelf?

5

Wanneer wordt verondersteld dat er geen zelf bestaat los van vastpakken/vasthouden, dan is vasthouden zelf het zelf. Edoch, dit komt er op neer dat je zegt dat er geen zelf is.

6

³² De causale wet van oorzaak en gevolg wordt in het boeddhisme vaak voorgesteld als de twaalfvoudige formule van het afhankelijk bestaan.

³³ Of onderzoek

Vasthouden is niet identiek aan het zelf, omdat vasthouden ontstaat en vergaat. Daarenboven, hoe kan vasthouden degene zijn die vasthoudt?

7

Bovendien, een zelf dat verschilt van vasthouden is niet passend/geschikt. Een persoon die zonder vastgrijpen is (niet vastgrijpt) kan je zien (geobserveerd worden). Edoch, indien hij zou verschillen (van vastgrijpen), zou hij niet geobserveerd kunnen worden (bestond hij niet).

8

Dus, hij is noch verschillend van vasthouden noch identiek aan vasthouden. Een zelf bestaat niet. Edoch, het is niet het geval dat een persoon die niet vasthoudt/vastgrijpt niet bestaat, Dat is in ieder geval zeker.

9

De uitdrukking "Ik bestond niet in het verleden" is niet passend, want deze persoon verschilt niet van wie dan ook bestond in vorige levens.

10

Als deze persoon zou verschillen (van de persoon in het vorige leven), dan zou hij zelfs verlaten/in de steek gelaten zijn door die persoon. In het geval hij dezelfde zou blijven, zou, in deze context, een onsterfelijke ontstaan.

11

(Als dit het geval zou zijn), zou er vernietiging en verdwijnen van handelingen zijn. Dit houdt in dat het gevolg van handelingen uitgevoerd door de één, door een ander ervaren worden.

12

Edoch, in die context volgt niet de fout van het veronderstellen van een verrijzenis zonder voorafgaand bestaan. Of het zelf wordt veroorzaakt, of het verschijnt zonder een oorzaak.

13

Dus, welke mening/opvatting er ook is in de trant van "Ik besta in het verleden, ik besta niet in het verleden, beide of geen van beide, ze zijn niet passend.

14

Een mening/opvatting als "zal ik bestaan in de toekomst", of "zal ik niet bestaan in de toekomst?", is vergelijkbaar met die over het verleden.

15

Als men denkt dat een mens hetzelfde is als een heilig wezen, dan zou het eeuwige bestaan/er zijn. Als het heilige wezen niet ontstaan zou zijn, dan zou hij niet geboren worden en dat vormt het eeuwige.

16

Als men denkt dat een mens hetzelfde is als een heilig wezen, dan is er het niet-eeuwige. Als men denkt dat een mens verschilt van een heilig wezen, dan is continuïteit niet passend.

17

Als een deel heilig zou zijn en een ander deel menselijk, dan zou er zowel eeuwig als niet-eeuwig zijn, en dit is ook niet juist.

18

Veronderstel dat zowel eeuwig als niet-eeuwig gevestigd zijn, dan is het niet mogelijk om zowel het eeuwige als het niet eeuwige vast te stellen.

19

Als iemand van ergens zou komen en opnieuw ergens naar toe zou gaan dan zou de cycli van het leven oneindig (zonder begin) zijn. Zo'n situatie bestaat niet.

20

Als men denkt dat er niets eeuwigs is, wat dan met het niet-eeuwige, zowel eeuwig als niet-eeuwig, geen van beiden, en dat wat gescheiden is van deze twee?

21

Als de wereld een limiet (einde) zou hebben, hoe kan er dan een andere wereld zijn? En bovendien, als de wereld geen limiet(einde) zou hebben, hoe kan er dan een andere wereld zijn?

22

Als de series (opeenvolgingen) van de aggregaten³⁴ voortaan zoals de vlam van een lamp, is speculatie over haar eindigheid of oneindigheid niet juist/passend.

23

³⁴ Skandda's

Als de vorige aggregaten vernietigd zouden worden/zijn en deze aggregaten zouden ook niet ontstaan, afhankelijk van deze andere aggregaten, zou de wereld eindig zijn

24

Als de vorige aggregaten niet vernietigd zouden worden/zijn en deze aggregaten zouden ook niet ontstaan, afhankelijk van deze andere aggregaten, zou de wereld oneindig zijn

25

Als de wereld gedeeltelijk eindig en ook gedeeltelijk oneindig zou zijn, zou ze zowel eindig als oneindig zijn, en dit is ook niet juist

26

Hoe is het mogelijk dat één gedeelte van degene die vast blijft houden vernietigd wordt en een ander gedeelte niet. Dit is ook niet juist

27

Hoe is het mogelijk dat één gedeelte van het vasthouden vernietigd wordt en een ander gedeelte niet. Dit is ook niet juist.

28

Veronderstel dat zowel het eindige als het oneindige vastgesteld is, dan is het niet mogelijk om hetzij eindig, hetzij oneindig te beweren/ vast te leggen/stellen.

29

Dus, vanwege de leegte van al het bestande, waar, aan wie, welke en vanwege wat voor reden, ontstaan meningen/opvattingen zoals het eeuwige.

30

Ik buig in alle eerbied voor Gautama, die, uit mededogen, de ware leer verkondigd heeft om alle meningen/opvattingen los te laten.

Zelf realisatie, de geest en het midden

Over de Lankavatara soetra

Volgens de Zen traditie gaf Bodhidharma³⁵ een kopie van de Lankavatara soetra aan zijn opvolger, Huike³⁶. Alles dat Huike diende te weten zou hierin staan.

Deze soetra verscheen voor het eerst begin 5^e eeuw in China, als een Sanskriet tekst.

DT Suzuki zegt over deze soetra:

“De reden dat Bodhidharma deze soetra overhandigde aan Huike, is dat ze de essentie van Zen Boeddhisme bevat, namelijk de voortdurende herhaling in de Lankavatara dat innerlijke perceptie oftewel zelfrealisatie het allerbelangrijkste is”

“De Lankavatara laat zien dat het geheel van een Boeddhistisch leven niet zozeer inzicht in de waarheid is, maar er in, mee en door te leven en (het) te ervaren.”

Red Pine (Bil Porter, vertaler van deze soetra, 2012) zegt het volgende over deze soetra:

Boeddha vraagt ons om te proeven, dat de wereld die we als echt beschouwen “niets meer is dan de percepties van onze eigen geest”. Dat wil niet zeggen dat de geest kan zien, of dat iets gezien wordt door de geest, want elk subject of object zou weer een andere projectie zijn van de geest. Het betekent eenvoudig dat wat we ook zien of denken of voelen, onze eigen geest is, wat, natuurlijk, een tautologie is.

Boeddha vraagt ons om deze tautologie zelf te ervaren. Hij noemt dat “persoonlijke/innerlijke/zelf realisatie”, of hij noemt de aard van zo’n realisatie “de zelf realisatie van de boeddha kennis”.

Het boeddhisme betreft (gaat over) lijden, wat het onvermijdelijke resultaat is van verlangen. Maar de werkelijke zaak (punt) is het zelf, wat de oorzaak is van verlangen, wat de oorzaak is

³⁵ Stierf +/- 530, voor het eerst genoemd in Boeddhistische klooster verhalen samengesteld door Yang Xuanzhi in 547 waarin hij een monnik uit Perzië genoemd wordt. In de biografieën van eminente monniken (650) van Dao Xuan wordt hij als volgt beschreven: Een Brahmaan uit Zuid Indië, toegewijd aan de Mahayana leer van de ene geest. Uit compassie voor China leerde hij de mensen de Yogacara leer. Hij gebruikte alleen de Lankavatara soetra en geen andere geschriften. Hij arriveerde voor de eerste keer in China voor 489. Op het eind van zijn leven ging hij naar Noord China onder de Wei dynastie, naar het Shao lin klooster. Of in dat klooster of in een grot in de buurt zat hij 9 jaar voor een muur, volgens de traditie. En zo zijn er nog veel andere legendes rond Bodhidharma.

³⁶ Volgens de traditie de opvolger van Bodhidharma, koan 41 uit de Poortloze Poort verzameling verhaalt hoe De tweede patriarch (Huike) in de sneeuw stond, zijn arm eraf sneed en zei: ‘De geest van uw leerling heeft nog geen vrede. Ik verzoek u, Meester, breng hem tot rust!’ Bodhidharma zei: ‘Breng me je geest en ik zal hem vrede geven!’ Huike antwoordde: ‘Ik heb naar de geest gezocht , maar ik kon hem niet vinden’ Bodhidharma zei: ‘Ik heb je geest volledig tot rust gebracht”.

van lijden. Na de boeddha concentreerden de instructies rond een trio van concepten, ontworpen om de aandacht dusdanig te focussen dat het niet bestaan van het zelf duidelijk zou worden en bevrijding van lijden zou volgen. Dit omvatte de vijf skanda's ((vorm, gewaarwording, perceptie, herinnering en bewustzijn), de twaalf ayatanas (6 krachten en 6 domeinen van gewaarwording) en de achttien dhatus (de ayatana met daarbij de zes vormen van bewustzijn). Dit waren drie gezichtspunten betreffende hetzelfde: onze geest. Ze waren simpel gezegd verschillende manieren om een gegeven moment van gewaarwording (aandacht) te verdelen in een hanteerbare matrix om aan te geven dat ze het universum van onze gewaarwording, haar binnen- en buitenkant, en toch bevatten ze geen zelf.

Maar terwijl deze drie schema's het probleem van een zelf behandelen, helpen ze niet om uit te leggen hoe we gehecht raken aan een zelf in de eerste plaats en hoe we van hechten naar onthechten, dus bevrijding, kunnen gaan. Daarom worden in de Lankavatara drie nieuwe schema's toegevoegd: de vijf dharma's, de drie modes van werkelijkheid en de acht vormen van bewustzijn.

De vijf dharma's verdelen onze wereld in: naam, verschijning, projectie, juiste kennis en zoheid; de drie modes van werkelijkheid verdelen in verbeelde werkelijkheid, afhankelijke werkelijkheid en perfecte werkelijkheid; en de acht vormen van bewustzijn zijn inclusief de vijf vormen van sensitief bewustzijn, conceptueel bewustzijn, de wil of zelf-bewustzijn, en de opslagruimte van het bewustzijn, waar de zaden van onze vorige gedachtes, worden en daden opgeslagen worden en waar vandaan ze ontspruiten en groeien.

Dit alles allemaal om gewaarwording zelf te kunnen "bevatten".

Uiteindelijk werden deze schema's de kern van het Yogacara boeddhisme.

Maar de Lanka gaat verder, ze nodigt uit om al deze schema's opzij te zetten en zelf te gaan 'proeven'.

De Boeddha zegt, 'laat alle concepten los, laat de vijf dharma's los, laat de drie mode van werkelijkheid los, laat de acht vormen van bewustzijn los, laat alles los. Ga 'proeven'. Maar dat lukt niet in het volle leven, dus adviseert de Boeddha: 'Als bodhisattva's de essentie van projectie willen begrijpen, waarin dat wat grijpt en dat wat gegrepen wordt, niets anders is dan percepties van onze eigen geest, moeten ze alle sociale activiteiten en slaap vermijden en de discipline van aandacht gedurende de drie periodes van de nacht oefenen'.

Ma Tsu over geloof dat je eigen geest Boeddha is

Op een dag zei Ma Tsu tegen zijn gemeenschap:

Jullie allemaal! Geloof dat je eigen geest Boeddha is. Deze geest is Boeddhageest. Toen Bodhidharma(+ ca. 530) vanuit India in China aankwam gaf hij het onovertroffen voertuig van de leer van één geest door, waardoor mensen zoals jullie ontwaakt kunnen bereiken. Bovendien bracht hij met hem de tekst van de Lankavatara Soetra mee, welke hij gebruikte als de zegel van de geestgrond van de levende wezens. Hij was bang dat jullie ideeën zich zouden omkeren, en jullie niet zouden geloven in de leer van deze geest die iedereen bezit (in zich heeft). Daarom bracht Bodhidharma de Lankavatara Soetra, die de Boeddha woorden bevatten dat Geest de essentie is – en dat er geen poort is waardoor je de Dharma kunt binnengaan. Jullie die Dharma zoeken zouden niets moeten zoeken! Gescheiden van de geest is er geen (andere) Boeddha. Pak niet vast wat goed is en weiger wat slecht is. Buig je niet richting puurheid, noch naar verontreiniging. Arriveer bij de lege aard van het overgaan; dat niets bereikt wordt door voortdurende gedachten; en omdat er geen zelf(aard/natuur) is zijn de drie werelden alleen maar geest. De ontelbare vormen van het gehele universum zijn de zegel van de enige(enkele) Dharma. Welke vormen ook gezien worden, ze zijn slechts de perceptie van de geest. Maar geest heeft (is) geen onafhankelijk bestaan. Het is wederzijds afhankelijk met vorm. Je moet op de juiste wijze spreken over de zaken/aangelegenheden van je eigen leven, want elke aangelegenheid die je tegenkomt vormt de betekenis van je bestaan, dan worden je handelingen niet gehinderd (zijn zonder hindernissen). De opbrengst van de Bodhisattva manier van leven (weg) is nu juist precies zo, geboren uit geest, namen als vormen beschouwen. Vanwege de kennis van de leegheid van vormen is geboorte niet-geboorte. Begrijp dit, iemand handelt volgens de gebruiken van zijn tijd, gewoon kleren dragen, voedsel eten, voortdurende de praktijk van een Bodhisattva in stand houden, en de tijd doorbrengen al naar gelang de omstandigheden. Als je op deze manier oefent, wat kan je dan nog meer doen?

Om mijn leer te ontvangen, luister naar dit gedicht:

De geest-grond reageert op omstandigheden

Bodhi is alleen maar vrede

Wanneer er geen obstructies zijn in wereldse zaken of principes

Dan is geboorte niet-geboorte

De stem die roept en de geest en de middenweg:

koan 41 'Bodhidharma brengt de geest tot rust' - Wumenkan

Bodhidharma zat met zijn gezicht naar de muur gekeerd.

De tweede patriarch (Huike) stond in de sneeuw en sneed zijn arm af en zei: 'De geest van uw leerling heeft nog geen vrede. Ik verzoek u, Meester, breng hem tot rust!'

Bodhidharma zei: 'Breng me je geest en ik zal hem vrede geven!

Huike antwoordde: 'Ik heb naar de geest gezocht , maar ik kon hem niet vinden'

Bodhidharma zei: 'Ik heb je geest volledig tot rust gebracht”.

AMA Samy naar aanleiding van koan 41 'Bodhidharma brengt de geest tot rust'

Dit is de roep om onze eigen roep te volgen. Wie een roeping heeft, hoort de stem van de innerlijke mens, hij is geroepen. Iets nodigt ons uit hoezeer wij er ook voor vluchten. Wij kunnen ons leven lang proberen te vermijden maar diep in ons blijft een besef.

Het is niet overdreven te zeggen dat Zen, uiteindelijk, niets anders is dan de zoektocht naar de geest en het verkrijgen van echte vrede des geestes, Joshua Mu's, Zuigan's oproep, een koe passeert een tralievenster, Geest is Boeddha (en deze koan): het zoeken naar de geest

Om werkelijk los te komen van “iets” en “niet iets” te worden moeten we ons van alles bevrijden, de extra stap zetten nadat je de top van een paal hebt bereikt.

Geloof is twijfel, twijfel tot het bittere einde en daar, precies daar rijst het grote geloof in ons op, het is de grond van de weg.

Er is geen geest buiten je lichaam
Er is geen lichaam buiten je geest

Het is een oproep alle gehechtheden los te laten, alle angsten, alle pretenties, zich over te geven aan de leegte....Dat is een daad van overgave, geloof en vertrouwen in de uiteindelijke goedheid van de wereld en de mensen in het niet-weten van geloof....en een kwestie van handelen en samen onderweg zijn.

Hisamatsu, over bevrijden van lichaam, mond, verstand en geest.

De omgeving niet verwijderen betekent je vrijmaken van de omgeving, er niet meer door gehinderd, gebonden worden. We hoeven dus onze omgeving niet te verwijderen. Als we oefenen zijn we vaak gevangen door de externe omgeving. Maar dan ontbreekt er iets, er is geen persoon meer, daarom keer je in Zazen naar binnen, naar de persoon binnen in. We worden rondgegooid, niet alleen als we kwaad zijn, of iets vreselijk vinden of juist aantrekkelijk, maar ook door bevestigen en negeren, goed en slecht, mooi en lelijk. Wanneer we daardoor gevangen worden verliezen we de ware subjectiviteit. Zonder te denken aan goed en kwaad, wat is je originele gezicht? En dat geldt evenzeer voor Leven – Dood, ontstaan en vergaan even goed. Ook God en Boeddha zijn onderdeel van de omgeving, dus zegt Zen: er is geen God, er is geen Boeddha. Als je Boeddha of God buiten jezelf vindt, doodt ze dan. De ware persoon is altijd hier en nu. Hij heeft tijd en plaats, tijdelijkheid en ruimtelijkheid opgeheven. De staat van tumult en verwarring veranderen in vrede en rust. Alleen de persoon blijft over, je zelf. Los van je zelf is er niets. Zo bezien is dit absolute eenzaamheid. Maar het is geen eenzaamheid, integendeel het bevat geen ander en is volledig één. Er is geen buitenkant en geen binnenkant meer. De tien duizend dingen keren terug tot het ene. Het zelf van het laten vallen van je geest-lichaam. Op dat punt is er 'Origineel geen enkel ding. Het zelf dat bevrijd is van alle interne en externe omgevingen. Maar dat kan je niet met je hoofd bedenken of voorstellen, want dan wordt de ene de omgeving. De ware ene is geen begripsmatig gevormde objectiviteit als een soort absoluutheid, als de bron van de wereld of als het ultieme. Daarom verwijderd Linji soms de omgeving en laat de persoon ontwaken en soms de persoon om hem naar de wereld terug te laten keren. Hij doet dat met alle middelen die nodig zijn', als een levende aanpak. Zelfs als we Zazen doen is het erg moeilijk om niet gevangen te worden door je omgeving. Andersom, als je de omgeving hebt verwijderd kan je gevangen worden door de persoon, tijdens Zazen lijkt het alsof je door niets wordt gehinderd maar zodra je opstaat ben je alles kwijt. Dus moeten we zowel de persoon als de omgeving verwijderen. Je denkt dat als alles verwijderd wordt, er niets overblijft. Maar als je werkelijk de zaak onderzoekt, ervaar je dat wat overblijft de persoon is die de persoon en de omgeving verwijderd, het zelf dat bevrijd is van alle verstrikkingen en verwarringen, het zelf dat niet gevangen is in hetzij de persoon, hetzij de omgeving. Noch de vorm van de persoon, noch de vorm van de omgeving. Dit is de ware mens zonder rang of stand. Dat wat voortdurend ontwaakt. Het is voorbijgaan aan lichaam, mond en geest (verstand), de locaties van karma, in het laten vallen van de lichaam/geest. De vraag en het antwoord zijn één. Alleen hier aangekomen is de vraag het antwoord en het antwoord de vraag. Bevrijdt je van lichaam, mond, verstand en geest.

Linji en de middenweg

“Jij die nu luistert, hebt geen vorm, geen eigenschappen, geen wortels , geen begin, geen eind, maar toch ben je een en al trilling van waarachtig leven..... je bent niet te herleiden tot de ‘vier elementen’, neen, jij bent juist een werkelijkheid die deze vier elementen in jezelf kunt benutten.”

“Laat je niet misleiden en vangen door allerlei drogbeelden...plak er geen etiket op...laat je nooit scheiden van dat unieke in je.... “